

# L'ETOILE de St. ALBERT

VOL I

ST. ALBERT, ALTA. MERCREDI 5 NOVEMBRE 1913

NO. 52

## Bulletin du Parler Français

### Prochaines Assemblées

Ainsi que nous l'avons annoncé la semaine dernière la Société du Parler Français d'Alberta tiendra deux grandes assemblées dimanche prochain à St-Emile de Legal après la grand-messe, et à Morinville à huit heures du soir. Des orateurs nombreux et distingués adresseront la parole et ces deux assemblées promettent de compter parmi les plus intéressantes de celles qui ont été tenues depuis quelques semaines. Un grand nombre de personnes d'Edmonton se proposent déjà de s'y rendre, et les amis des endroits environnants sont très cordialement invités à s'y trouver.

## NOTES DE LA CAPITALE

### Le Patinoir Thistle Incendié

Dans la nuit de Jeudi à Vendredi la bâtisse du patinoir Thistle, a été détruite par les flammes, ainsi que l'arsenal du 101<sup>ème</sup> Régiment. Les pertes s'élèvent pour les deux édifices à \$50,000.00.

### Ils reconstruisent

La Cie Consolidated Rubber va reconstruire ses entrepôts sur le même site où s'élevait l'édifice Kerr, qui a été détruit le 16 janvier dernier par le plus grand incendie qu'on ait jamais encore enregistré à Edmonton. La nouvelle construction aura cinq étages et sera érigée tout de matériel métallique. Le coût total atteindra la somme de \$80,000.00.

De la glace flottante, en assez grande quantité, descend la rivière Saskatchewan, depuis quelques jours, ce qui indique que le froid s'est déjà fait sentir sévèrement dans les régions à l'Ouest de l'Alberta.

### Les théâtres de Vues Animées

Depuis plusieurs mois des disputes existaient entre les autorités de la Ville d'Edmonton et les propriétaires de théâtres de Vues animées qui tenaient leurs établissements ouverts le dimanche et y donnaient des représentations; la ville voulait à tout prix, fermer ces établissements le dimanche, et les propriétaires de théâtres, interprétant la loi à leur façon, persistaient quand même à les tenir ouverts et à y donner des représentations.

La Législature de l'Alberta, à sa dernière session a définitivement réglé cette question, et d'une manière à ne donner lieu à aucune équivoque sur l'interprétation de cette loi. Dorénavant, tout propriétaire de théâtre qui tiendra son établissement ouvert le dimanche, verra sa licence révoquée.

### Un nouveau ministre

D'après certaines rumeurs qui circulent dans les cercles politiques, il paraîtrait que M. Jean Côté, député d'Athabasca, serait fait, sous peu, Ministre dans le Cabinet Sifton. Nous espérons que cette rumeur deviendra une réalité, et sommes persuadé que cette nomination aura l'approbation de tous les compatriotes de l'Alberta.

## NOUVEL HOPITAL A SASKATOON

Saskatoon, 1er Nov.—Le nouvel Hôpital St. Paul a été officiellement inauguré aujourd'hui, par Sa Grandeur Mgr Mathieu, évêque de Regina, en présence d'une nombreuse assistance qui comprenait tous les notables de la ville.

Le nouvel édifice qui est sous la direction des R.R. S.S. Grises de Montréal, est situé dans un des plus beaux sites de Saskatoon et contient toutes les améliorations les plus modernes qui en font un établissement de premier ordre dans son genre. Le coût de son érection a atteint la somme de \$175,000.00.

## IL FAUT PAYER SES DETTES

Est-on tenu de payer une dette contractée au jeu de cartes, *pocker*? La réponse à cette question vient d'être donnée par son Honneur le juge Lees d'Edmonton, qui a condamné récemment W. Sutherland à payer à W. A. Bulmer, un billet promissoire de la somme de \$217.69 plus l'intérêt à 8 p.c. depuis le 1er janvier 1913.

Bulmer avait gagné cette somme lors d'une partie de *pocker*, à Chauvin, en décembre dernier, et pour laquelle Sutherland avait donné son billet à trois mois. Lorsque le billet devint dû il ne voulut plus payer, mais la Cour en décida autrement et il a fallu payer.

## NOTE POLITIQUE

Dans l'élection partielle qui a

eu lieu jeudi dernier, le 30 Octobre, dans South Bruce, dont le siège était devenu vacant par la nomination de l'Hon. James Donnelly à la position de sénateur, le candidat libéral, Ruben E. Truax a remporté la victoire sur son adversaire, W. D. Cargill, candidat conservateur, par une majorité de 124.

La campagne électorale, qui a été très mouvementée, s'est faite en grande partie, sur la question de la marine.

## NOTES LOCALES

Nous sommes heureux d'annoncer le prochain mariage de M. Emile Montpellier et Mlle Pauline Goodman, tous deux de St. Albert, qui doit avoir lieu lundi prochain, le 10 Novembre courant.

Dans quelques semaines il faudra songer à faire l'achat des cadeaux de Noël et du Nouvel An. Il serait sage de se rendre alors chez Fleur Perrou où l'on trouve un assortiment très considérable de jolis et utiles souvenirs.

M. Wilfrid Chevigny, fils de M. Alfred Chevigny, vient d'entrer à l'emploi de M. Jos. Léonard, comme forgeron.

Il est bon de se rappeler que les Habits pour hommes, jeunes gens et enfants, que l'on trouve chez J. O. M. Legault, au Magasin Moderne, sont des meilleures marques et peuvent être obtenus à des prix avantageux.

Dimanche prochain doit avoir lieu la réunion paroissiale bi-mensuelle. Il n'y a pas de doute, que l'on va s'y rendre en foule, car ces soirées sont vraiment agréables et fort amusantes.

M. et Mad. Loisele de Lamoureux, autrefois citoyens de St. Albert, étaient en promenade Dimanche dernier, chez Mad. L. Descoiteux, de cette ville.

Le bazar de St. Pierre Villeneuve aura lieu le troisième dimanche de Novembre. N'oublions pas cette date et préparons-nous à nous rendre en foule chez nos amis de cette florissante paroisse.

Avez-vous un lot dans St. Albert? Si non, adressez-vous à la Modern Realty Co.,

## Ce qui se passe en Saskatchewan

Durant la Conférence Interprovinciale qui s'est tenue récemment à Ottawa, l'Hon. M. Turgeon, procureur-général pour la Saskatchewan, dans une interview qu'il accordait à un des représentants du Devoir de Montréal, parlant de la question scolaire de la province voisine s'exprimait ainsi:

— Nos instituteurs nous viennent de toutes les parties du Canada. Jusque'en 1909, la loi de notre province n'admettait, sans examen préalable, que des instituteurs porteurs de brevets de l'école normale McGill, pour ceux qui venaient de Québec. Depuis, le régime s'est amélioré, nous avions grand besoin d'instituteurs, vu le développement rapide de notre province, et l'importance qu'il y avait de donner des écoles à tous les enfants de la Saskatchewan. Aussi, en 1909, avons-nous pu obtenir pour tout porteur de brevet de l'une des écoles normales de la province de Québec, présentant à notre ministre de l'Instruction Publique un certificat de son principal attestant sa connaissance pratique de la langue anglaise, SON ADMISSION, SANS AUCUN EXAMEN, à l'enseignement dans la Saskatchewan. Ceci n'existe, je crois, que dans notre province. Cet amendement à notre loi scolaire n'a soulevé aucune objection, contre l'attente de plusieurs. Nous avons, à l'heure présente, une bonne proportion de nos instituteurs, dans les écoles séparées, qui sont porteurs de brevets d'écoles normales québécoises; et notre province s'en trouve bien. Le minimum des traitements, pour nos instituteurs et institutrices, est de \$600 par an; et il y a encore chez nous, vu le développement constant de notre province, de la place pour un bon nombre d'autres instituteurs.

— Notre population est agricole, poursuit M. Turgeon, outre le groupe de langue anglaise, — Anglais, Ecossais, Irlandais et Américains, nous avons le groupe allemand, organisé de merveilleuse manière, plus considérable que l'élément de langue française, et qui fait une culture raisonnée et méthodique, comme tout ce que font les Allemands. Ce sont d'excellents citoyens, en majorité catholiques, mais que les questions de religion ne divisent pas.

## L'Etoile de St. Albert

Journal Hebdomadaire

Publié tous les Mercredis à St. Albert, Alta.

J. P. LAFRANCHISE, Editeur-Prop.

Abonnement :  
Canada, par année, \$1.00  
Etats-Unis, " " 1.50  
Europe, " " 2.00

Toutes communications doivent être adressées

L'ETOILE DE ST. ALBERT  
St. Albert, Alta.

### LA QUESTION DU FRANCAIS

#### ATTITUDE SIGNIFICATIVE

Le *Daily Mail* a publié il y a quelque temps un article très bien pensé à propos de l'utilité et de l'avantage du français au Canada.

Commentant les réflexions de M. R. H. Cowley, inspecteur en chef des écoles d'Ontario, à propos de l'importance de l'enseignement de la langue française, le *Daily Mail* dit qu'il faut prendre les choses telles qu'elles sont ; que l'élément français au Canada est un facteur important dans la vie nationale ; qu'un grand nombre de Canadiens-français occupent déjà dans le commerce et l'industrie des positions que les Anglais pourraient occuper s'ils savaient les deux langues ; que l'instruction d'un Anglais de la classe moyenne ne peut être complète sans la connaissance du français nécessaire pour aspirer aux fonctions supérieures du service civil ; enfin que l'intelligence du français dans un pays comme le nôtre est un excellent moyen de

briser les préjugés que soulèvent les démagogues.

Le *Herald* publiait quelque chose de semblable il n'y a pas longtemps. Le *Star* parle aussi dans le même sens, de fois à autre. A Toronto même, on entend, plus rarement il est vrai, des observations qui se rapprochent de celles du *Mail*.

Quel que soit le motif qui l'inspire, — il faut espérer qu'il est sincère, — cette attitude constitue un fait significatif. C'est que, malgré l'ostracisme dont il est l'objet, dans certains milieux officiels, le français pénètre lentement mais sûrement partout, grâce à la campagne de diffusion entreprise depuis quelques années, grâce aussi à l'énergie de la majorité de nos compatriotes à revendiquer leurs droits.

Suite à la page 3



### MAIL CONTRACT

SEALED TENDERS, addressed to the Postmaster General, will be received at Ottawa, until noon, on Friday, the 12th December, 1913 for the conveyance of His Majesty's Mails, on a proposed Contract for four years, six times per week each way, between Cardiff and Morinville to commence at the pleasure of the Postmaster General.

Printed notices containing further information as to conditions of proposed Contract may be seen and blank forms of Tender may be obtained at the Post Offices of Cardiff and Morinville and at the office of the Post Office Inspector.

A. W. CAIRNS,  
Post Office Inspector.

Post Office Inspector's Office,  
Edmonton, 31st October 1913.

## ASK FOR Varsity Flour

THE BEST QUALITY FLOUR  
For Sale Only by

### FLEURI PERRON

ST. ALBERT,

ALBERTA

## Banque d'Hochelaga

St. Albert, Alta.

HEURES DE BUREAU :

10 A.M. à 3 P.M.

SAMEDI, 10 à 12 A.M.

A. C. HEBERT, Gérant.

## L'Hiver s'en vient !

### Protégeons-nous contre le froid

Les Hommes, les Jeunes Gens et les Enfants épargneront de l'argent en achetant à notre Magasin ce qu'il leur faut.

#### HABILLEMENTS

Un écoulement de la balance de notre stock régulier d'Habillements pour Hommes et Enfants, marque JOHN W. PECK pour écouler **aux prix coutant**.

Notre stock d'hiver pour homme, jeunes gens et enfant est au complet

Il comprend :

Sous-vêtements, chaussures, casquettes, chemises de toute sorte, mitaines et gants

Toujours en Stock

Epicerie de choix

TABAC CANADIEN DE PREMIERE QUALITE. AVIS aux FUMEURS

### Une visite est sollicitée

## MAGASIN MODERNE J. O. M. LEGAULT, Prop.

Cote Postale 39

ST. ALBERT, Alta.

TET. 28

# HOTEL

# ROYAL

JOS. JULIEN, Propriétaire

ST. ALBERT, Alta.

CE magnifique Hotel qui est le meilleur au nord d'Edmonton est maintenant ouvert et offre au public tout le confort que l'on puisse désirer. Installation luxueuse, dernières améliorations modernes, chambres de bain, chauffage à eau chaude, calorifères dans toutes les chambres.

Table de Choix Vins et Liqueurs de  
Première Qualité

## LA QUESTION DU FRANCAIS

Suite de la page 2

Et cela doit nous engager à persévérer. La persévérance est la qualité dominante des anglais; c'est par elle qu'ils réussissent là où ils prennent pied. Imitons-les. Parlons notre langue, en toute occasion, parlons-la le mieux possible, afin de la faire aimer davantage, parlons-la surtout là où elle peut affermir la position des nôtres. Il est très vrai, comme dit le *Mail*, que beaucoup de Canadiens français se placent facilement à cause de leur connaissance des deux langues, mais il s'en placerait beaucoup plus encore si nous ne perdions jamais l'occasion de parler français et d'insister courtoisement.

Ne laissons non plus s'enraciner aucun préjugé contre nous. Celui qui retarde le plus l'expansion du français au Canada représente les nôtres comme hostiles à l'enseignement de l'anglais. C'est l'argument favori du *News*, du *Telegram*, du *Standard* de Kingston, pour combattre l'école bilingue. Il est si ridicule qu'on peut être tenté de la négliger et il revient si souvent qu'on peut se lasser d'y répondre. Combattons-le au contraire chaque fois qu'on le rencontre dans les journaux ou dans la conversation. Il est si facile de lui opposer des faits indiscutables qui finiront bien par convaincre les esprits de bonne foi. Le *Daily Mail* en cite un qui résume tous les autres. "Il y a beaucoup plus de Canadiens français au Canada qui parlent l'anglais que d'Anglais qui peuvent parler français, de sorte qu'en tant que le rapprochement des deux éléments est concerné les Canadiens français ont fait beaucoup plus que les Anglais." Et nous avons tous les jours, dans la vie publique surtout, des preuves additionnelles de la compétence des nôtres en anglais.

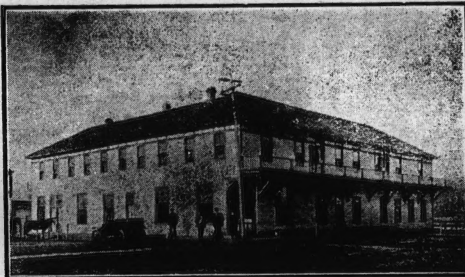
L'autre jour, à Sainte-Martine, les neuf-dixièmes des auditeurs qui étaient des Canadiens français applaudissaient un orateur anglais, M. Smith, bâtonnier du barreau de Montréal. En chambre tous les députés canadiens-français comprennent et, au besoin, parlent l'anglais. C'est la même chose dans la plupart de nos conseils de cités et villes.

Rappelons ces faits à qui les ignore ou persiste à les méconnaître. C'est une façon de lutter qui en vaut bien d'autres, et qui, peu à peu, oblige les journaux anglais à reconnaître qu'il faut compter avec les Canadiens-français.

JEAN DUMONT.  
Du Devoir.

## St. Albert Hotel

Thoroughly equipped with every  
Modern Conveniences  
Hot and Cold Water,



Steam Heat, Bathroom

Rates: \$1.50 to \$2.00 a day

N. ASSELIN, Proprietor

Cor. Piron & St. Anne Sts. St. Albert

## Problème Résous !

Achetez des Lots de la  
MODERN REALTY Co.  
Aux conditions très faciles qui vous sont offertes.

Batir à votre goût afin  
d'alléger le poids du loyer.

Ce sera l'agrandissement  
et le progrès de notre  
ville.

Suivez nos annonces

## The Modern Realty Co.

F. F. Fernet

ST. ALBERT Alta.

E. Poirier

Prop.

## LANDRY &amp; LANDRY

AVOCATS ET NOTAIRES

Argent à prêter

EDIFICE SUGARMAN

EDMONTON ALTA

Wilfrid Garapy, C.R. L. A. Giroux, G. S. Dunlop

GARIEPY, GIROUX et DUNLOP

AVOCATS ET NOTAIRES

155 Jasper Est Edmonton, Alta.

ANDREW H. ALLAN

Comptable, Liquidateur et Auditeur officiel pour l'Alberta

Nous parlons le français

CHAMBRE 30 EDIFICE GARIEPY

Tél. 1347 EDMONTON, Alta.

## MADAME MEADOWS

Spécialiste pour la vue

131 Avenue Jasper O.

Chambre 4, 2e étage.

PHONE 5687 EDMONTON

Heures d'office: 9 heures à 5 heures

Samedi soir de 7 à 9 heures

A VENDRE.—Les Révérendes Sœurs du Couvent Youville offrent en vente à des conditions très favorables les lots suivant: 32 lots dans le Block 10, les lots 21, 22, 23, 28, 29, 30 et 31 dans le Block 11; ainsi que 1 Sec. au S.E. Sec. 4, Tp. 54, Rg. 25, 4 M.

A VENDRE ou à ECHANGER

Vaches laitières et autres bestiaux gros. Prendrai un wagon en bonne condition pour une vache à lait. S'adresser à

ARTHUR GUILBAULT,

Tél. Rural, 310. ST. ALBERT.

## TROUVE

Un cheval rouge brun, paraissant âgé de 14 à 15 ans, avec un petit rond blanc dans le front, pas d'autre marque, avait encore un fer à une patte devant lorsqu'il a été trouvé sur ma propriété, le ou vers 15 Sept. dernier.

Le propriétaire pourra le réclamer en payant les frais d'annonces et d'entretien. Sinon réclamé après un certain temps, il sera vendu sur les prescriptions de la loi.

L. MORASSE,

Lot de Rivière 37.

2½ milles à l'Est de St. Albert.

## AVIS

Le Bazar au profit de l'église de St. Pierre, Villeneuve, aura lieu le Dimanche 16 Novembre. Les lots sont reçus avec reconnaissance.



Venez en aucun jour à deux heures p.m. et vous serez transporté gratuitement en automobile à cette nouvelle ville. Ou en aucun autre temps demandé.

## Horaires de l'Edmonton Interurban Railway Co.

### AVEC STATION A SUMMERLAND

#### LIGNE EDMONTON-ST. ALBERT

Depuis le 29 Septembre 1913, la Cie Edmonton Interurban Railway a commencé le service régulier dont l'horaire, sujet à modification, est comme suit :

Départ	Jour de la semaine	Samedi	Dimanche
d'EDMONTON Ave Brandon et rue Edward	A. M. 9.30	A. M. 9.30	A. M. 9.30
	P. M. 1.30	11.30	11.30
	4.30	P. M. 2.30	P. M. 2.30
Départ de ST. ALBERT Rue Piron coin rue Ste. Anne	A. M. 10.30	A. M. 10.30	A. M. 10.30
	P. M. 2.30	P. M. 1.30	P. M. 1.30
	5.30	5.30	5.30

Venez en aucun jour à deux heures p.m. et vous serez transporté gratuitement en automobile à cette nouvelle ville. Ou en aucun autre temps sur demande.



# SUMMERLAND

Une ville naissante, non incorporée, sur la 27<sup>e</sup> Rue sur le parcours de la ligne Interurban

**Lots \$275.00 pièce**

LOTS DE COIN, \$75. EXTRA.

DIMENSION DES LOTS 35 x 124 pds

#### CONDITIONS :

**\$10. Comptant** \$5. par mois, dernier paiement en 28 mois ou  
**\$25. Comptant** \$25. tous les 4 mois, dernier paiement en 28 mois ou  
**\$50. Comptant** \$50 a tous les 6 mois, dernier paiement en 28 m. ou  
**\$75. Comptant** Balance en douze et vingt-huit mois ou  
**\$150. Comptant** Balance payable en 28 mois

Intérêt de 7. p.c. sur chacun de ces termes, payable lors du dernier paiement

Vers le 6 Septembre 1913, arriva a Summerland le premier voyage cher, cuisine et salle a manger, cheminé en brique, mur en plâtre et de bois de construction. Aujourd'hui il s'y trouve un magasin, un fini dans le style de ville. restaurant, la station de l'Interurban, des trottoirs pour une éten- Maison a vendre a \$1,475 pièce, \$100 comptant, \$25. par mois. Bal. a 28 mois.  
 due de 4 milles et une maison d'école en construction. Venez et procurez-vous un plan et plamphlet descriptifs.  
 Vingt maisons de 20x28, comprenant, buffet, deux chambres a cou-

Bureau ouvert durant  
la soirée  
Téléphone 2221

## S. F. MUNSON

Bureau ouvert durant  
la soirée  
Téléphone 2221

36 JASPER EST

Agent d'Immeubles

EDMONTON

# THE ST. ALBERT STAR

VOL. 1.

ST. ALBERT, ALTA., WEDNESDAY, NOV., 5 1913

No. 52

## Dr Forin holds inquest on the body of child

At the inquest on Saturday on the body of the child found in the Sturgeon river near St. Albert, on October 21, Dr. A. Giroux who conducted the post mortem examination, stated that the body was of a female child about two weeks old and that it was well nourished. There were no marks of violence on the body with the exception of a superficial scald on the right side of the neck, probably caused by some strong liniment, and that the post mortem showed that the cause of the death was bronchial pneumonia of short duration and that in his opinion the body had been in the water about 24 hours.

No new evidence was produced and the verdict was, "that the body had been placed in the water by some person or persons unknown."

Dr. Forin who conducted the inquest pointed out that the parents of the child could be held on three criminal charges: Death of the child through negligence, concealment of its birth, and concealment of its death.

The jury was then dismissed.

## Want Free Wheat

At a meeting of the Canadian Council of Agriculture held in Regina, at which representatives of the Manitoba Grain Growers' Association, the Saskatchewan Grain Growers' Association and the United Farmers of Alberta, were in attendance, the following resolutions were adopted unanimously:

1. That we urge the parliament of Canada to increase, at its first session, the British preference to at least fifty per cent and to provide for a gradual increase from year to year until we have Free Trade with Great Britain in five years.

2. That parliament accept the offer of the United States of free interchange of all agricultural and

animal products between Canada and the United States.

3. That all foodstuffs not provided for in the above offer of the United States be transferred to the free list.

4. That agricultural implements, lumber, and cement be transferred to the free list.

5. That pending the passage of legislation asked for herein, any duties now imposed under the Canadian Customs tariff which are the means of countervailing duties being imposed against any food products of the country by any foreign country, be immediately removed.

6. That any tariff or trade concession granted to any other country be immediately extended to Great Britain.

## Railway Wreck at Moose Jaw

Moose Jaw, Sask., Nov., 3.—Lillian Pettypiece, of Ottawa, Ont., aged 16, was killed and ten persons were more or less seriously injured in an accident in the west yards of the Canadian Pacific railway here at 5 o'clock this morning, when the second class passenger train of No. 4 Toronto Express eastbound, took an improperly closed switch and was splintered against a freight engine standing on the siding.

Lillian Pettypiece, aged 16, daughter of Mrs C. Waterman of Ottawa, Ont., and bound there from Calgary, Alta., dead.

The injured—Mrs. C. Waterman, Ottawa, Ont., skull fractured.

Henry Warren, Calgary, jaw broken.

Henry Pope, Vancouver, B. C., bruised.

Dan Brooks, Edmonton, Alta., broken leg.

Clifford Johnson, Kesper, Ark., bruised and cut.

T. S. Stilian, Gull Lake, Sask., cut on head.

C. R. Seurbrigg, New Hamburg, Ont., sprained back.

F. Johnson, Crandon, Ont., cut on forehead.

W. Pick, Toronto, Ont., burns on feet.

The accident took place in the yards a mile west of the city. The engine and baggage passed the switch safely, but the second class coaches took it, plunging into the engine of an outgoing freight standing on the siding. It is supposed the switch had been improperly closed.

## New Cathedral in Regina

Regina, Nov. 3.—The new Catholic cathedral is nearly completed and will be dedicated with ceremony on November 23, when a large number of out-of-town visitors are expected. It has a seating capacity of over 1000 people and will cost \$125,000.

## Tenders for Mail Carrying

Tenders, to be received up to noon on Friday, December 12th, are being invited by the postmaster-general for the conveyance of mails six times per week each way, between Cardiff and Morinville, the contract to continue in force for four years.

According to an amendment to Sec. 118 of the Criminal Code it is now a criminal offence for anyone to carry a pistol, sheath knife, bowie knife, dagger, stiletto, brass knucklers, or any other offensive weapon without a permit, or to give, sell or lend any person, such instruments of warfare.

## Expects Big Influx

"There will be a larger flow of immigration from States than ever," declared F. E. Wilson, representative of the Telegraph-Herald Dubuque, Iowa, who was in Edmonton lately.

"The fact that there have been several droughts, resulting in almost total loss in Kansas and Oklahoma, means that many hundreds of farmers will come to Canada.

Another reason why immigration from the United States is on the increase is the United States' land laws, which came in for strong condemnation at the recent dry farming congress at Tulsa.

"Coming to Alberta is almost like home, there are so many people here from south of the line, and the fact that so many meet with great success here, is the best advertisement that Alberta can have."

For the best Smoking Tobacco, call at J.O.M. Legault's Store.



SEALED TENDERS addressed to the undersigned, and endorsed "Tender for Drill Hall, Edmonton, Alberta," will be received at this office until 4.00 P.M., on Tuesday, November 18, 1913, for the construction of the building mentioned.

Plans, specification and form of contract can be seen and forms of tender obtained at the offices of Mr. A. Beacon, Clerk of Works, Edmonton; Mr. H. E. Matthews, Esq., Superintendent Architect of the Dominion Public Buildings, Winnipeg, Man.; and at this department.

Persons tendering are notified that tenders will not be considered unless made on the printed forms supplied, and signed with their actual signatures, stating their occupations and places of residence. In the case of firms, the actual signature, the nature of the occupation, and place of residence of each member of the firm must be given.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque on a chartered bank payable to the order of the Honourable the Minister of Public Works, equal to ten per cent (10%) of the amount of the tender, which will be forfeited if the person tendering decline to enter into a contract when called upon to do so, or fail to complete the work contracted for. If the tender be not accepted the cheque will be returned.

The department does not bind itself to accept the lowest or any tender.

By order

R. C. DESROCHERS,  
Secretary.

Department of Public Works,  
Ottawa, October 16, 1913

Newspapers will not be paid for this advertisement if they insert it without authority from the Department.—48761.



Meet me at  
**FLEURI PERRON**  
St. Albert's Premier  
Store

Where Service and  
Satisfaction are  
Assured

# The Store of QUALITY

(The Busy Place)

Mother says it's a bargain.  
Father says it's cheap.

**TOMATOES, 2 for 25 cts**

Mother : Style and service in Boys' Suits for  
Fall and Winter

**\$2.50 to \$6.00**

**Clearing all men's suits at COST.**

**Blankets \$1.00 pair, up.**

**LADIES, LATEST STYLE COATS**  
Sponge Cloth

**\$7.50 to \$22.00**

**Our Stock of Woollen Goods is Complete**  
**HEAD TO FOOT**

**Just in, Crates of St. Albert Souvenirs, 25c. each**



**Buy your Flour for the Winter**

VARSI, ROBIN HOOD AND STERLING

**We sell Patterns**

**Up to the minute, in Quality  
and Price**

**Come once, and you'll always come !**

**Extra Grocery  
Specials**

Our Old Blend Coffee,  
**40 cts a lb.**

No. 1 Apples, McIntosh  
Red, per box,  
**\$2.35**

Swift's—Burn's and  
Gainer's Meats  
and Lard

You might search the whole world to find  
better Coats, and your quest would be  
in vain. Buy at F. PERRON.

Crockery, Hardware, Beds, Stoves, Ranges  
and strong on Heaters, Dan Patch's Fa-  
mous International Stock Food. Call for  
Booklet.

**NOTICE :** YOU CAN ALSO PUT MONEY IN YOUR POCKET  
BY BUYING FROM FLEURI PERRON

**Fleuri Perron** General Merchant  
ST. ALBERT, ALBERTA

## THE ST. ALBERT STAR

Weekly Paper

Published every Wednesday at  
St. Albert, Alta.

J. P. LAFRANCHISE, Editor-Prop.

Subscription Rates:

Canada, per annum, \$1.00  
United States, " " \$1.50  
Europe, " " \$2.00

For advertising Rates or other correspondence

Address:

L'ETOILE DE ST. ALBERT,  
ST. ALBERT, ALTA.

### Bilingual Schools Difficulty in Ottawa

Ottawa, Nov. 3.—Keen interest continues to be taken in Ottawa and district in the bilingual school question.

What is now spoken of as the Garneau incident, which occurred some ten days ago, when the pupils of the Garneau separate school walked out rather than submit to having their inspection carried out in the English language, was not the first of its kind which happened during the past month, as it is understood that Inspector Sumnerby was actually refused admittance to separate schools Nos. 11 and 13 at Lemieux, in Peel county, and furthermore that the inspector was at the same time informed by one of the trustees with whom he wished to speak, and the latter would have nothing at all to do with any English inspector, and refused to listen to him. This incident, it is said, occurred previous to the walk out in the Garneau schools and has been reported with the other to the board of education. The action was influenced, it is said, by the receipt of a circular letter from the Ottawa board in which the trustees were requested not to allow the carrying out of regulation 17.

### Little Boy Sues for Wages

Regina, Nov. 4.—John Stainchuk, aged nine years, sued Fritz Leib, aged 54 for \$48. wages, due for 3 months' work on a farm, minding cattle, in city court today. He tried the case himself. He won the case received an order for his money, thanked the magistrate and strutted from the court with his mother who was an admiring and proud witness of her son's success.

### The Edmonton Produce Market

Edmonton, Oct. 29.

Produce straight from the farm was rather scarce on the market, and the prices quoted below for some things—butter and eggs, for example—are probably much lower than would be demanded for the strictly fresh varieties:

Beef fore quarter.....	9c
Beef hind quarter.....	12c
Dressed hogs per lb.....	12c
Pork per lb.....	14 to 17c
Mutton per lb.....	14 to 18c
Beef per lb.....	10 to 18c
Coal per ton.....	\$4.50
Live Duck, each from.....	\$1
Live Chicken, each from.....	60c
Butter, per lb.....	30c
Eggs, per dozen.....	35c
Potato, per bushel.....	35c to 40c
Cabbage, per lb.....	2c
Red Cabbage, per lb.....	3c
Bunches.....	5c
Turnips, per lb.....	1c
Beets, per lb.....	2½c
Celery, per lb.....	10c
Onion, per 8 lbs.....	25c
Oats, per bushel.....	27c to 35c
Feed Wheat, per bushel.....	60c
Timothy hay, per ton.....	\$14 to \$16
Upland hay, per ton.....	\$9 to \$11
Slough hay, per ton.....	\$7 to \$9
Green Feed, per ton.....	\$8 to \$10

EWING & HARVIE  
BANKERS, SOLICITORS & NOTARIES  
NORWOOD BLOCK  
EDMONTON, ALTA. CANADA

P. O. Box 333 PHONE 2331  
GEORGE BOWEN  
Agent  
PITHER LIGHTING SYSTEM  
435 JASPER WEST EDMONTON, ALTA.

ADRIEN SECOURS  
METAL SHEET WORKER  
FURNACES AND ROOFING  
REPAIRS OF ALL KINDS  
ST. ALBERT, ALTA.

### FOR SALE

Four milch cows 7 and 8 years old. Three fat steers and 4 bull-calves 5 and 6 months old. Would take a wagon in good repairs in exchange for a milch cow.

Apply to:

ART. GUILBAULT  
Rural Phone 310. St. Albert

### FOUND

A sorrell horse, looks to be about 14 years old, has a small white spot on head, still had one shoe on when found, on or about the 15th Sept. The owner can have same by applying to Mr. L. Morase, River Lot 37, about 2½ miles from St. Albert, by paying for the keeping and the cost of this Ad. If not called for within a certain time, same will be sold at auction, according to the rules.



### SYNOPSIS OF DOMINION LAND REGULATIONS

**T**HE sole head of a family, or any male over 18 years may homestead a quarter-section of available Dominion land in Manitoba, Saskatchewan or Alberta. The applicant must appear in person at the Dominion Lands Agency or Sub-Agency for the District. Entry by proxy may be made at the office of any Local Agent of Dominion Lands (not sub-agent), on certain conditions.

**DUTIES.**—Six months' residence and cultivation of the land in each of three years. A homesteader may live within nine miles of his homestead on a farm of at least 80 acres, on certain conditions. A habitable house is required in every case, except when residence is performed in the vicinity.

In certain districts a homesteader in good standing may pre-empt a quarter section alongside his homestead, Price \$3.00 per acre.

**DUTIES.**—Six months' residence in each of six years from date of homestead entry (including the time required to earn homestead patent) and 50 acres extra cultivation. The area of cultivation is subject to reduction in case of rough, scrubby or stony land after report by Homestead Inspector on application for patent.

A homesteader who has exhausted his homestead right and cannot obtain a pre-emption, may enter for a purchased homestead in certain districts. Price \$3.00 per acre.

**DUTIES.**—Must reside six months in each of three years, cultivate fifty acres, and erect a house worth \$300.00.

W. W. CORY,

Deputy of the Minister of the Int.

### ETAL DE BOUCHER

A mon étal de boucher vous trouverez  
tous jours des Viandes de choix telles que

Boeuf, Mouton, Veau, Lard, Saucisse, Jambon,  
Volailles et Gibier suivant la saison

J. A. PIQUETTE, St. Albert, Alta.

### Ecurie de Louage et de Pension

St. Albert, Alta.

BONS CHEVAUX BONNES VOITURES  
CHARRETIERS D'EXPERIENCE

Etant établi depuis 30 ans dans le pays, je suis en état de le connaître jusque dans ses endroits les plus éloignés.  
Aucun voyage n'est refusé, quelque soit la distance à parcourir.

PRIX MODERES

ALFRED CHEVIGNY

### Royal Cigar Store

Pool & Billiard Hall

The largest and best billiard and pool parlor in St. Albert.

Excellent tables, Comfortable seats  
Good Music

We carry a complete and well  
assorted stock of cigars, cigarettes, pipes, smokers' articles

Fruits, Confectionary, Soft drinks  
Barber shop in connection

Our goods are our best  
advertisement

JOSEPH COLONGEARD, Prop.  
ST. ALBERT ALTA.

### FOR SALE

Four Lots close C N.R.  
Station, Morinville. Apply  
to the Star Office, St. Albert, Alta.